

Estimados padres y familias:

El jueves un médico domiciliado en Manhattan, quien recientemente ha trabajado con pacientes en Guinea comenzó a presentar un cuadro febril. Se contactó al Servicio de Emergencias Médicas y el médico fue trasladado al Hospital Bellevue, donde se confirmó el diagnóstico de ébola. Este es el primer caso de ébola en la Ciudad de Nueva York.

El Departamento de Educación de la Ciudad (NYCDOE) y el Departamento de Salud y Salud Mental (DOH) se encuentran trabajando en colaboración, para asegurar que las familias dispongan de la más actualizada guía sobre el ébola. Los datos informativos que figuran debajo son importantes para ayudarlos a comprender cuán bajo es el riesgo de contagio de ébola, tanto para ustedes como para sus hijos.

- El ébola puede transmitirse únicamente por contacto directo con los fluidos corporales de una persona infectada. No se transmite por aire o por encontrarse cerca de una persona infectada simplemente.
- Las personas que han contraído el virus, pueden contagiar únicamente luego de que comienzan a manifestar síntomas, tales como fiebre.
- El brote de ébola se encuentra concentrado en sólo tres países: Liberia, Guinea y Sierra Leona.
- Si una persona ha viajado a Liberia, Guinea o Sierra Leona en los últimos 21 días pero no presenta ningún síntoma, no puede infectar a nadie con ébola.
- Si ustedes o sus hijos han viajado a uno de estos tres países en los últimos 21 días y presentan alguno de los primeros síntomas del ébola, entre ellos fiebre, dolor de cabeza, dolor muscular, vómitos, diarrea, dolor de estómago o inapetencia, un adulto debe llamar al 911 de inmediato y notificar los síntomas de la persona afectada y su historial de viaje. En toda la ciudad se prestará atención médica sin preguntas concernientes al estatus migratorio y sin tener en cuenta la capacidad de pago. No envíen a sus hijos a la escuela hasta que hayan recibido atención médica.

La Ciudad de Nueva York se encuentra colaborando con el gobierno estatal (provincial) y federal para proteger a los niños y a las familias de Nueva York. El riesgo de infección en Nueva York es extremadamente pequeño, y esperamos que esta información alivie cualquier preocupación que pudieran tener:

- Todas las enfermeras escolares del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York y los prestadores de atención médica de la Ciudad de Nueva York, han sido capacitados por el Departamento de Salud para encontrar signos de ébola y tomar de inmediato las medidas necesarias para aislar a quienes puedan haber contraído la enfermedad y trasladarlos a un hospital para que se los evalúe.
- Desde agosto, el Departamento de Educación ha brindado semanalmente noticias de último momento sobre el ébola a todos los directores.
- Se proveyó a todos los directores un documento guía que puede encontrarse en schools.nyc.gov.
- El Departamento de Salud con la cooperación del Departamento de Educación, está preparando al personal de la oficina central para que puedan responder a inquietudes al momento que surjan.

El Departamento de Educación y el Departamento de Salud se han comprometido a mantener informadas a las familias con las noticias más recientes respecto al ébola. Sean tan amables de ingresar a www.nyc.gov/health o de hablar con la enfermera escolar para obtener noticias precisas sobre el ébola.

Gracias,



Carmen Fariña
Canciller
Departamento de Educación



Dr. Mary T. Bassett
Comisionado
Departamento de Salud y Salud Mental